



Svet  
Evropske unije

Bruselj, 7. september 2023  
(OR. en)

12729/23

---

**Medinstitucionalna zadeva:**  
**2023/0297(BUD)**

---

FIN 902

#### **ZAKONODAJNI AKTI IN DRUGI INSTRUMENTI**

---

Zadeva: Sklep Evropskega parlamenta in Sveta o uporabi Solidarnostnega sklada Evropske unije za pomoč Romuniji in Italiji v zvezi z naravnimi nesrečami v letu 2022 ter Turčiji v zvezi s potresi februarja 2023

---

**SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA**

**o uporabi Solidarnostnega sklada Evropske unije za pomoč Romuniji in Italiji v zvezi z naravnimi nesrečami v letu 2022 ter Turčiji v zvezi s potresi februarja 2023**

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 2012/2002 z dne 11. novembra 2002 o ustanovitvi Solidarnostnega sklada Evropske unije<sup>1</sup> in zlasti člena 4(3) Uredbe,

ob upoštevanju Medinstitucionalnega sporazuma z dne 16. decembra 2020 med Evropskim parlamentom, Svetom Evropske unije in Evropsko komisijo o proračunski disciplini, sodelovanju v proračunskih zadevah in dobrem finančnem poslovanju ter novih virih lastnih sredstev, vključno s časovnim načrtom za uvedbo novih virov lastnih sredstev<sup>2</sup> in zlasti točke 10 Sporazuma,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Namen Solidarnostnega sklada Evropske unije (v nadaljnjem besedilu: Sklad) je omogočiti Uniji, da se hitro, učinkovito in fleksibilno odziva na izredne razmere in tako izkazuje solidarnost s prebivalstvom regij, ki so jih prizadele večje ali regionalne naravne nesreče ali izredne razmere večjih razsežnosti v javnem zdravju.

---

<sup>1</sup> UL L 311, 14.11.2002, str. 3.

<sup>2</sup> UL L 433I, 22.12.2020, str. 28.

- (2) Sredstva Sklada ne smejo preseči zgornjih mej, kot so določene v členu 9 Uredbe Sveta (EU, Euratom) 2020/2093<sup>1</sup>.
- (3) Romunija je 6. septembra 2022 vložila vlogo za uporabo sredstev Sklada po suši poletja 2022.
- (4) Italija je 8. decembra 2022 vložila vlogo za uporabo sredstev Sklada po poplavah v regiji Marke septembra 2022.
- (5) Turčija je 20. aprila 2023 vložila vlogo za uporabo sredstev Sklada po potresih februarja 2023.
- (6) Zgoraj omenjene vloge izpolnjujejo pogoje za izplačilo finančnega prispevka iz Sklada, kot je določeno v členu 4 Uredbe (ES) št. 2012/2002.
- (7) Zato bi bilo treba Sklad uporabiti za zagotovitev finančnega prispevka Romuniji, Italiji in Turčiji.
- (8) Da bi se lahko sklad čim prej uporabil, bi bilo treba ta sklep uporabljati od datuma sprejetja –

---

<sup>1</sup> Uredba Sveta (EU, Euratom) 2020/2093 z dne 17. decembra 2020 o določitvi večletnega finančnega okvira za obdobje 2021–2027 (UL L 433I, 22.12.2020, str. 11).

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

*Člen 1*

V okviru splošnega proračuna Unije za proračunsko leto 2023 se v zvezi z naravnimi nesrečami uporabijo naslednja sredstva Solidarnostnega sklada Evropske unije v odobritvah za prevzem obveznosti in odobritvah plačil:

- (a) Romuniji se izplača znesek v višini 33 895 935 EUR v zvezi s sušo poleti 2022;
- (b) Italiji se izplača znesek v višini 20 939 095 EUR v zvezi s poplavami v regiji Marke septembra 2022;
- (c) Turčiji se izplača znesek v višini 400 000 000 EUR v zvezi s potresi februarja 2023.

*Člen 2*

Ta sklep začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od ... [*datum sprejetja*]\*.

V Bruslju,

*Za Evropski parlament*

*predsednica*

*Za Svet*

*predsednik/predsednica*

---

\* *Datum vstavi Parlament pred objavo v UL.*